KÖNIG ELECTRONIC

P.SUP.NBC125K1



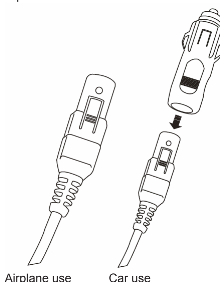
ENGLISH

Power up your notebook

1. Connect your notebook with this power supply by connecting the supplied detachable adapter plug.
2. Determine the proper connector size. Check the polarity of your device and plug the power tip into the socket of the power supply.
3. Set the DC voltage selector to the desired voltage position. Before you connect your notebook computer ensure you know the required voltage setting. This can be found on your original AC adapter or in the computer’s user manual (PLEASE NOTE THAT AN INCORRECT VOLTAGE SETTING CANNOT POWER UP YOUR NOTEBOOK COMPUTER AND MAY DAMAGE YOUR COMPUTER. IF YOU ARE UNSURE, NEVER TRY TO CONNECT IT TO YOUR NOTEBOOK BUT CONSULT YOUR LOCAL DEALER!!!).
4. Make sure that the total connected load does not exceed the rated output current of the power supply.

Voltage output (V)	15	16	18	19	20	21	22	24
Max output current (A)	4.00	4.00	4.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00

5. Connect the power cord to the power supply first and then insert the DC plug into your car/airplane socket. The LED indicator will light up.
6. Switch on your computer.



Airplane use Car use

Safety precautions:




To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

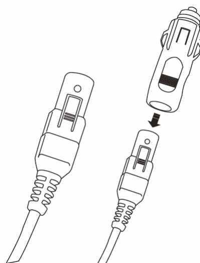
DEUTSCH

Versorgen Sie Ihr Notebook mit Strom

1. Schließen Sie das Notebook mit Hilfe eines der mitgelieferten Adapter-Wechselstecker an diesen Netzadapter an.
2. Ermitteln Sie, welcher Anschlussstecker benötigt wird. Überprüfen Sie die Polung Ihres Notebooks, und stecken Sie den Adapterstecker in die Buchse dieses Netzadapters.
3. Stellen Sie den Gleichspannungs-Wahlschalter auf die benötigte Spannung ein. Lesen Sie die benötigte Spannung am Original-Wechselspannungsadapter Ihres Notebooks ab oder ggf. im Handbuch des Notebooks nach. (BEACHTEN SIE, DASS BEI EINER FALSCHEN SPANNUNGSEINSTELLUNG DAS NOTEBOOK NICHT MIT STROM VERSORGT WIRD ODER SOGAR BESCHÄDIGT WERDEN KANN! BENUTZEN SIE DIESEN ADAPTER NICHT, WENN SIE NICHT SICHER SIND, WELCHE SPANNUNG EINGESTELLT WERDEN MUSS!!! WENDEN SIE SICH IN DIESEM FALL AN IHREN HÄNDLER!)
4. Stellen Sie sicher, dass durch die angeschlossene Gesamtlast der Nennausgangsstrom des Adapters nicht überschritten wird:

Ausgangsspannung (V)	15	16	18	19	20	21	22	24
Max. zulässiger Ausgangsstrom (A)	4,00	4,00	4,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00

5. Schließen Sie das Netzkabel zuerst an diesen Netzadapter an, und stecken Sie den Stecker des Netzkabels anschließend in die Gleichspannungsbuchse des Autos/ Flugzeugs ein. Die LED-Anzeige leuchtet auf.
6. Schalten Sie Ihr Notebook ein.



für Nutzung im Flugzeug   für Nutzung im Auto

Sicherheitsvorkehrungen:



VORSICHT
STROMSCHLAGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:
Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:


Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

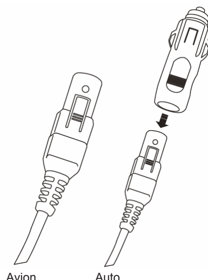
FRANÇAIS

Alimenter votre ordinateur portable

1. Connectez votre ordinateur portable à une source d'alimentation en utilisant la fiche amovible fournie.
2. Déterminez la taille de connecteur adaptée. Vérifiez la polarité de l'équipement puis raccordez l'embout d'alimentation au collecteur de la source d'alimentation.
3. Positionnez le commutateur de sélection de tension CC sur la position de votre choix. Avant de raccorder votre ordinateur portable, lisez la tension requise sur le manuel d'utilisation de votre ordinateur ou de l'adaptateur de courant CA (sélectionner une tension inappropriée entrainera l'impossibilité de mettre en marche votre ordinateur portable et peut endommager votre ordinateur portable). En cas de doute, ne tentez jamais de raccorder cet adaptateur, consultez plutôt votre revendeur !!!).
4. Assurez-vous que le total de la charge connectée n'excède pas la puissance nominale de l'alimentation.

Tension (V)	15	16	18	19	20	21	22	24
Intensité maximale (A)	4,00	4,00	4,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00

5. Raccordez d'abord le cordon d'alimentation au connecteur Alimentation de votre ordinateur puis raccordez la fiche CC au connecteur allume-cigare de votre véhicule/connecteur d'alimentation de l'avion. Le témoin DEL s'allume.
6. Allumez votre ordinateur.



Consignes de sécurité :



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

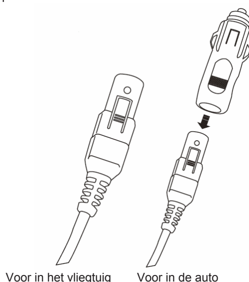
NEDERLANDS

Uw notebook opladen

1. Koppel uw notebook op deze stroomadapter door de bijgeleverde verwijderbare adapterplug op uw notebook aan te sluiten.
2. Kies de juiste connectorgrootte. Controleer de polariteit van uw toestel en steek de stroomtip in de aansluiting van de stroomadapter.
3. Zet de DC-spanningsselector op de gewenste spanningspositie. Alvorens uw notebookcomputer aan te sluiten, controleer de vereiste spanningsinstelling op uw originele AC-adapter of in de handleiding van de computer. (OPMERKING: EEN FOUTE SPANNINGSINSTELLING ZORGT ERVOOR DAT UW NOTEBOOK NIET OPGELADEN WORDT. BOVENDIEN KAN EEN VERKEERD GEKOZEN SPANNINGSINSTELLING SCHADE VEROORZAKEN AAN UW NOTEBOOK. ALS U NIET ZEKER BENT, SLUIT DE ADAPTER NIET AAN OP UW NOTEBOOK, MAAR RAADPLEEG UW LOKALE DEALER!!!).
4. Zorg ervoor dat de totaal aangesloten lading de nominale uitvoerstroom van de adapter niet overschrijdt.

Spanningsuitvoer (V)	15	16	18	19	20	21	22	24
Max uitvoerstroom (A)	4.00	4.00	4.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00

5. Sluit eerst het voedingssnoer aan op de stroomadapter en steek vervolgens de DC-plug in de aansluiting in de auto/ het vliegtuig. Het LED-indicatielampje zal oplichten.
6. Zet uw computer aan.



Voor in het vliegtuig   Voor in de auto

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



LET OP:
GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

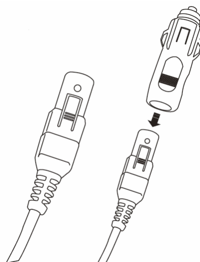
ITALIANO

Alimentare il vostro portatile

1. Collegate il vostro portatile con questo alimentatore collegando lo spinotto intercambiabile dell’alimentatore.
2. Determinate la dimensione adatta del connettore. Controllate la polarità del vostro dispositivo e inserite la spina nella presa di corrente.
3. Configurate il selettore del voltaggio DC sulla posizione desiderata. Prima di collegare il vostro portatile controllate il voltaggio richiesto dal vostro alimentatore AC originale sul manuale d’uso del computer (NOTA BENE: UN VOLTAGGIO SCORRETTO NON ALIMENTERÀ IL VOSTRO COMPUTER E POTREBBE DANNEGGIARLO, SE NON SIETE SICURI, NON PROVATE NEMMENO A COLLEGARLO AL VOSTRO PORTATILE MA CONSULTATE IL VOSTRO RIVENDITORE LOCALE!!!).
4. Assicuratevi che il carico totale collegato non ecceda la gamma di corrente in uscita dell’alimentatore.

Voltaggio in uscita (V)	15	16	18	19	20	21	22	24
Massima corrente in uscita (A)	4.00	4.00	4.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00

5. Collegate prima il cavo all'alimentatore, quindi inserite lo spinotto DC nella presa della vostra auto o dell'aereo. L'indicatore LED si accenderà.
6. Accendete il vostro computer.



Uso in aereo Uso in auto

Precauzioni di sicurezza:



ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON APRIRE



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

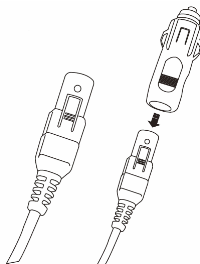
ESPAÑOL

Alimentación de su computadora portátil

1. Conecte su computadora portátil mediante esta fuente de alimentación usando el enchufe adaptador desmontable.
2. Determine el tamaño apropiado del conector. Verifique la polaridad de su dispositivo y enchufe la punta de alimentación en el receptáculo de alimentación.
3. Coloque el selector de tensión de CC en la posición de la tensión deseada. Antes de conectar su computadora portátil busque el valor de la tensión requerida en su adaptador de CA original o en el manual de usuario de la computadora (TENGA PRESENTE QUE UNA SELECCIÓN INCORRECTA DE LA TENSIÓN NO PUEDE ALIMENTAR SU COMPUTADORA Y PUEDE DAÑARLA. ¡SI NO ESTÁ SEGURO, NUNCA TRATE DE CONECTARLO A SU COMPUTADORA PORTÁTIL, EN CAMBIO DEBE CONSULTAR A SU CONCESIONARIO LOCAL!)
4. Asegúrese de que la carga total conectada no exceda de la corriente de salida nominal de la fuente de alimentación.

Tensión de salida (V)	15	16	18	19	20	21	22	24
Corriente máxima de salida (A)	4.00	4.00	4.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00

5. Conecte primero el cable de alimentación a la fuente de alimentación y a continuación inserte el enchufe de CC en el tomacorriente del auto o del avión. El LED indicador se iluminará.
6. Encienda su computadora.



Uso en aviones Uso en automóviles

Medidas de seguridad:

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

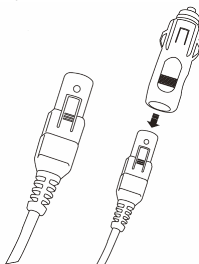
MAGYAR

Így táplálhatja noteszgépét

1. Csatlakoztassa számítógépéhez a tápegységet.
2. A cserélhető csatlakozók közül válassza a megfelelő méretűt. Ellenőrizze a számítógép csatlakozójának polaritását, és e szerint dugaszolja a cserélhető csatlakozót a tápegység aljzatába.
3. Állítsa a kimenőfeszültség-választót a kívánt feszültségértékre. Mielőtt a számítógépre adja a feszültséget, ellenőrizze a számítógép eredeti hálózati tápegységén vagy kézikönyvében a feszültség pontos értékét! (FELHÍVJUK FIGYELMÉT, HOGY HELYTELEN FESZÜLTSÉGGEL NEM KAPCSOL BE A SZÁMÍTÓGÉP, DE AKÁR TÖNKRE IS MEHET. HA NEM TUDJA, MILYEN FESZÜLTSÉGET KELL BEÁLLÍTANI, NE PRÓBÁLKOZZON, HANEM KÉRDEZZE MEG A MÁRKASZERVIZT VAGY SZAKÜZLETET!)
4. Vigyázzon, hogy a tápegység összterhelése ne haladja meg annak névleges terhelhetőségét.

Kimenőfeszültség (V)	15	16	18	19	20	21	22	24
Max. kimenőáram (A)	4,00	4,00	4,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00

5. Először a számítógépre csatlakozzon, csak utána az autó szivargyújtójára vagy a repülőgép csatlakozójára. A tápegység működését a LED kigyulladása jelzi.
6. Kapcsolja be a számítógépet.



Használat repülőgépen Használat autóban

Biztonsági óvintézkedések:





Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Biztonsági óvintézkedések:

Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:


Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

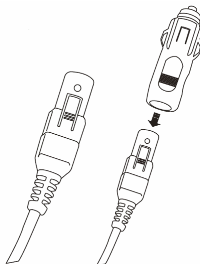
Lataa kannettavasi

1. Voit ladata kannettavasi tällä laturilla käyttämällä pakkauksen mukana tulevaa irrotettavaa sovitinpistoketta.
2. Valitse sopiva liittimen koko. Tarkista laitteesi napaisuus ja liitä pistotulppa verkkovirtapistokeeseen.
3. Säädä jännitteenvalitsin säädin halutulle tehotasolle Ennen kuin liität laturin tietokoneeseen, tarkista oikea jännite alkuperäisestä verkkoadapteristasi tai tietokoneen käyttöohjeesta.(HUOMIO: VÄÄRÄ JÄNNITEASETUS EI TOIMI TIETOKONEESI LATAAMISEEN; TIETOKONEESI VOI VAURIOITUA. MIKÄLI ET OLE VARMA LAITTEESI KÄYTTÄMÄSTÄ JÄNNITTEESTÄ, ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ LIITTÄÄ LATURIA TIETOKONEESEESI VAAN OTA YHTEYS JÄLLEENMYYJÄÄSI!!!
4. Varmista, ettei kytketty kokonaiskuormitus ylitä virtalähteen nimellislähtövirtaa.

Antojännite (V)	15	16	18	19	20	21	22	24

Maksimi antovirta (A)	4,00	4,00	4,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00

5. Liitä virtajohto ensin virtalähteeseen ja kytke sitten virtapistoke pistorasiaan. LED-merkkivalo syttyy palamaan.
6. Kytke virta tietokoneeseesi.



Lentokonekäyttöön Autokäyttöön

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



HUOMIO
SÄHKÖISKUVAARA
ÄLÄ AVAA



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

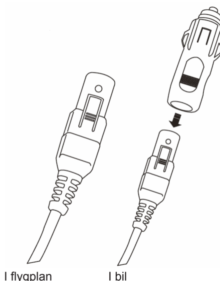
SVENSKA

Ladda upp din notebook

1. Anslut din notebook till strömförsörjning genom att koppla in med den medföljande utbytbara adapterkontakten.
2. Kontrollera så du har rätt kontaktstorlek. Kontrollera polariteten på din enhet och koppla in adapterns spets i ingången för strömförsörjning.
3. Ställ in likströmsspänningen i önskat läge. Innan du ansluter din notebook ska du leta reda på önskad spänning på din ursprungliga nätadapter eller i datorns bruksanvisning (OBSERVERA ATT FELAKTIG SPÄNNING KAN FÖRSTÖRA DIN NOTEBOOK. OM DU ÄR OSÄKER SKA DU ALDRIG ANSLUTA DEN TILL DIN DATOR UTAN ATT RÅDFRÅGA DIN LOKALA ÅTERFÖRSÄLJARE!!!).
4. Se till att den totala anslutna belastningen inte överskrider den klassade uteffekten på adaptern.

Spänning ut (V)	15	16	18	19	20	21	22	24
Max ström ut (A)	4.00	4.00	4.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00

5. Anslut först elkabeln till adaptern och därefter likströmskontakten till uttaget i bilen/flygplanet. LED-indikatorn tänds.
6. Starta din dator.



I flygplan I bil

Säkerhetsanvisningar:


VARNING
RISK FÖR ELSTÖT
ÖPPNA INTE


För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:
Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:
Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:
Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

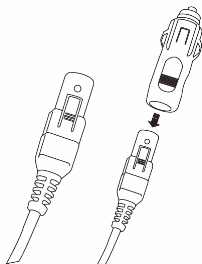
ČESKY

Zapněte svůj notebook.
1. Připojte váš notebook k tomuto napájecímu zdroji připojením odpojitelné zástrčky která je součástí příslušenství.
2. Určete náležitou velikost konektoru. Zkontrolujte polaritu vašeho zařízení a zasuňte zástrčku do zásuvky napájecího zdroje.
3. Nastavte DC volič napětí na požadovanou hodnotu. Před připojením vašeho notebooku zjistěte požadované napětí podle originálního AC adaptéru nebo podle manuálu k notebooku (UVĚDOMTE SI PROSÍM, ŽE PŘI NESPRÁVNÉM NAPĚTÍ SE NOTEBOOK NEZAPNE A MŮŽE DOJÍT K JEHO POŠKOZENÍ. JESTLIŽE SI NEJSTE SPRÁVNÝM NAPĚTÍM JISTI, NIKDY SE NOTEBOOK NESNAŽTE K TOMUTO NAPÁJECÍMU ZDROJI ZAPOJOVAT, ALE KONTAKTUJTE VAŠEHO PRODEJCE!!!).
4. Ujistěte se, že celkové zatížení po připojení nepřekročí jmenovitý výstupní proud napájecího zdroje.

Výstupní napětí (V)	15	16	18	19	20	21	22	24
Max. výstupní proud (A)	4,00	4,00	4,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00

5. Připojte napájecí kabel nejprve k napájecímu zdroji a potom vložte DC zástrčku do zásuvky vašeho automobilu nebo letadla. Rozsvítí se LED indikátor.

6. Zapněte svůj počítač.



K použití v letadle   K použití v automobilu

Bezpečnostní opatření:

 UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM ÖPPNA INTE 

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

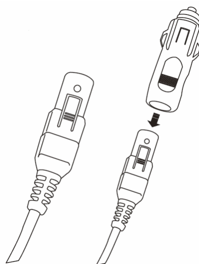
ROMÂNĂ

Pornirea notebook-ului

1. Conectaţi-vă notebook-ul la această sursă de alimentare prin conectarea mufei adaptoare detaşabile furnizate.
2. Stabiliţi dimensiunea adecvată a conectorului. Verificaţi polaritatea dispozitivului dvs. şi cuplaţi fişa în priza sursei de alimentare.
3. Setaţi selectorul de tensiune CC la poziţia de tensiune dorită. Înainte de a vă conecta notebook-ul, găsiţi setarea de tensiune necesară pe adaptorul CA sau în manualul de utilizare al computerului dvs. (REŢINEŢI CĂ, ÎN CAZUL UNEI SETĂRI DE TENSIUNE INCORECTE, NOTEBOOK-UL DVS. NU POATE FI PORNIT ŞI POATE SUFERI DETERIORĂRI. DACĂ AVEŢI DUBII, NU ÎNCERCAŢI NICIODATĂ SĂ ÎL CONECTAŢI LA NOTEBOOK - CONSULTAŢI REPREZENTANTUL DIN ZONA DVS!!!).
4. Asiguraţi-vă că sarcina totală sub conexiune nu depăşeşte curentul de ieşire nominal al sursei de alimentare.

Tensiune de ieşire (V)	15	16	18	19	20	21	22	24
Curent de ieşire max (A)	4,00	4,00	4,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00

5. Conectaţi mai întâi cablul de alimentare la sursa de alimentare şi apoi introduceţi mufa CC în priza de maşină/avion. Indicatorul cu led se va aprinde.
6. Porniţi-vă computerul.



Utilizare în avion   Utilizare în maşină

Măsuri de siguranţă:


ATENŢIE!
PERICOL DE ELECTROCUTARE NU-L DESCHIDEŢI!


Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul

apariţiei unei probleme. Nu expuneţi produsul apei sau umezelii.

Întreţinere:

Curăţarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.

Garanţie:

Nu oferim nicio garanţie şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalităţi:

Designul şi specificaţiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
Păstraţi acest manual şi ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenţie:


Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

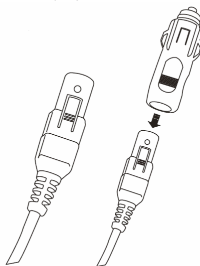
Ενεργοποίηση του φορητού υπολογιστή σας

1. Συνδέστε τον φορητό υπολογιστή σας με το τροφοδοτικό συνδέοντας το παρεχόμενο αποσπώμενο βύσμα του προσαρμογέα.
2. Καθορίστε το κατάλληλο μέγεθος βύσματος. Ελέγξτε την πολικότητα της συσκευής σας και συνδέστε το στην υποδοχή της τροφοδοσίας του υπολογιστή σας.
3. Ρυθμίστε τον επιλογέα της τάσης DC στην επιθυμητή τιμή. Πριν συνδέσετε τον φορητό σας υπολογιστή βρείτε την απαραίτητη ρύθμιση τάσης στο αυθεντικό τροφοδοτικό ή στο εγχειρίδιο χρήσης του υπολογιστή (ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ ΟΤΙ ΜΕ ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΣΗΣ, ΤΟ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ ΔΕΝ ΘΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΙ ΣΩΣΤΑ ΜΕ ΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ ΣΑΣ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ. ΑΝ ΔΕΝ ΕΙΣΤΕ ΒΕΒΑΙΟΙ, ΜΗΝ ΤΟ ΔΟΚΙΜΑΣΕΤΕ ΑΛΛΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΚΑΠΟΙΟΝ ΕΙΔΙΚΟ!!!).
4. Βεβαιωθείτε ότι το σύνολο του συνδεδεμένου φορτίου δεν υπερβαίνει το ονομαστικό ρεύμα εξόδου της τροφοδοσίας.

Έξοδος τάσης (V)	15	16	18	19	20	21	22	24
Μέγ. ρεύμα εξόδου (A)	4.00	4.00	4.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00

5. Πρώτα, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και στη συνέχεια, εισάγετε το βύσμα στη υποδοχή αυτοκινήτου/ αεροπλάνου. Η ενδεικτική λυχνία LED θα ανάψει.

6. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.



Χρήση στο αεροπλάνο   Χρήση στο αυτοκίνητο

Οδηγίες ασφαλείας:

 **ΠΡΟΣΟΧΗ** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ 

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

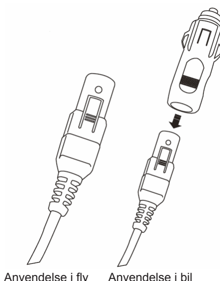
DANSK

Strømforsyning til din notebook

1. Forbind din notebook med strømforsyningen ved hjælp af et af de medfølgende adapterstik.
2. Vælg den korrekte stikstørrelse. Kontrollér polariteten i din enhed og sæt stikket i strømforsyningen.
3. Indstil DC spændingsvælgeren til den ønskede spænding. Før du forbinder din notebook computer, skal du finde den korrekte spændingsangivelse på din originale AC-adapter eller i computerens manual (BEMÆRK VENLIGST, AT ET FORKERT VALG AF SPÆNDING KAN MEDFØRE, AT DIN COMPUTER IKKE OPLADES KORREKT, ELLER AT COMPUTEREN BESKADIGES. HVIS DU ER USIKKER, BØR DU ALDRIG FORSØGE AT TILSLUTTE DIN NOTEBOOK MEN I STEDET KONTAKTE DIN LOKALE FORHANDLER FOR NÆRMERE OPLYSNINGER!!!).
4. Sørg for, at den samlede belastning fra tilsluttede enheder ikke overstiger strømforsyningens nominelle udgangsspænding.

Udgangsspænding (V)	15	16	18	19	20	21	22	24
Maks. udgangseffekt (A)	4.00	4.00	4.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00

5. Forbind først netledningen til strømforsyningen og sæt så DC-stikket i bilens/flyets strømudtag. LED-indikatoren lyser op.
6. Tænd din computer.



Anvendelse i fly Anvendelse i bil

Sikkerhedsforholdsregler:





For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

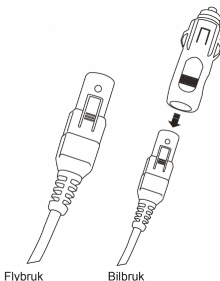
NORSK

Gi strøm til din bærbare PC

1. Koble til din bærbare PC med denne strømforsyningen ved å koble til medlevert avtagbar adapterplugg.
2. Finn riktig størrelse på tilkoblingspluggen. Sjekk polariteten til din enhet og plugg inn strømpluggen i kontakten til strømforsyningen.
3. Still inn likestrømsspenningen til ønsket spenningsposisjon. Før du kobler til din bærbare PC må levert spenning fra originaladapteret ditt eller datamaskinens bruksanvisning sjekkes (MERK AT URIKTIG SPENNINGSVALG IKKE KAN GI STRØM TIL DIN BÆRBARE PC OG KAN FØRE TIL SKADE PÅ DEN . DERSOM DU ER USIKKER MÅ DU IKKE PRØVE Å KOBLE DET TIL DATAMASKINEN DIN MEN HØR MED DIN FORHANDLER FØRST!)
4. Pass på at den totale tilkoblede belastning ikke overskrider merkestrømmen til strømforsyningen.

Utgangsspenning (V)	15	16	18	19	20	21	22	24
Maksimal utgangsstrøm (A)	4,00	4,00	4,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00

5. Koble strømkabelen til strømforsyningen først og sett deretter inn strømpluggen i din bil-/flykontakt. LED-lampen vil lyse opp.
6. Slå på datamaskinen din.



Flybruk Bilbruk

Sikkerhetsforholdsregler:






For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
Ta vare på denne bruksanvisningen og emballasjen for referanse til siden.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.



Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declaraţie de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelseserklæring / Samsvarserklæring

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς, / Vi

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία / Holland
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer, at produkt: / Erklærer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**
Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **P.SUP.NBC125K1**

Description:	CAR/AIRPLANE UNIVERSAL NOTEBOOK ADAPTER
Beschreibung:	UNIVERSAL NOTEBOOK ADAPTER FÜR AUTO/ FLUGZEUG
Description :	ADAPTATEUR ORDINATEUR PORTABLE POUR AUTO/AVION
Omschrijving:	UNIVERSELE NOTEBOOKADAPTER VOOR IN DE AUTO/HET VLIEGTUIG
Descrizione:	ALIMENTATORE UNIVERSALE AUTO/AEREO PER COMPUTER PORTATILI
Descripción:	ADAPTADOR UNIVERSAL DE COMPUTADORAS PORTÁTILES PARA AUTOS/AVIONES
Megnevezése:	AUTÓBAN/REPÜLŐGÉPEN HASZNÁLHATÓ EGYETEMES NOTESZGÉP-TÁPEGYSÉG
Kuvaus:	UNIVERSAALI AUTO/LENTOKONELATURI KANNETTAVALLE TIETOKONEELLE
Beskrivning:	NOTEBOOK UNIVERSALADAPTER FÖR BIL/ FLYGPLAN
Popis:	UNIVERZÁLNÍ NAPÁJECÍ ADAPTÉR PRO NOTEBOOK K VYUŽITÍ V AUTOMOBILU/LETADLE
Descriere:	ADAPTOR DE NOTEBOOK UNIVERSAL PENTRU MAŞINĂ/AVION
Περιγραφή:	UNIVERSAL ΦΟΡΙΣΤΗΣ NETBOOK ΓΙΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ/ΑΕΡΟΠΛΑΝΟ
Beskrivelse:	UNIVERSAL NOTEBOOK STRØMFORSYNING TIL BIL/FLY
Beskrivelse:	BIL/FLY UNIVERSALT NOTEBOOK-ADAPTER

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:
E4-10R-021613

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: / Οδηγία(ες) της ΕΕ: / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene):
ECE regulation No.10

's-Hertogenbosch, **12/04/2010**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Κα :
J. Gilad

Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojohtaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziții / Διευθυντής αγορών / Indkøbschef / Innkjøpssjef

NEDIS B.V.
Postbus 10509, 5201 CL 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41